تقویم وقایع

دفعه ۷۰۲

فی م ۱۲

سنه ۱۲۸۰

وقوعات رسمیه

روح جسم جهان ومنبع جویبار عاطفت بی پایان اولان ولی نعمت بی‌منتمز پادشاه معدلت نشان افندمز حضرتلرینك كافهٔ صنوف بندكان وتبعهٔ ملوكانه‌لری مفارقنده سایه انداز لطف فراوان اولان مهر منیر توجهات سنیهٔ جناب شهریاریلرینه برهان باهر اللمعان وحق عالئ جناب صدارتپناهیده شایان بیوریلان معالئ توجهات سنیهٔ حضرت پادشاهی‌یه نشانهٔ علنی اولمق اوزره دون اخشام ساحلخانهٔ جناب صدارتپناهی لمعات افتاب تشریف همایونلریله رشك اور باغ جنان بیوریله‌رق احسان علی الاحسان اولمق اوزره اخشام طعامنك دخی اوراده تناولیله صدر عالئ مشار الیهی مجددا مسرور وشادان وسایهٔ احسانوایهٔ حضرت ملوكانه‌ده اوراده وساحلخانهٔ مذكورده فوق مایتصوره الاذهان تهیئه اولنمش وخصوصیله استحضار ایدلمش بولنان مانند نجوم درخشان انواع مشاعل وقنادیل فروزان ایله ترسانهٔ عامره جانبندن كتورلمش اولان صالدن انداخت اولنان انواع اسباب اهنك وسرور فراوانك لطفا وتنزلا تماشاسنه رغبت سنیهٔ ملوكانه‌لری شایان بیورلدقدنصكره بالشوكة والاقبال سرای معلای ملوكانه‌لرینه عودت سنیه شرفوقوعبولمشدر

جلوس سعادت مأنوس حضرت پادشاهی روزفیروز میمنت بروزنده هرسنه اجراسی معتاد اولان رسم عالئ ركاب ایله اعلان مسرت جلیله‌نك ایام عشریهٔ ماه محرم الحرامه حرمت مخصوصهٔ حضرت خلافتپناهی ضمننده ماه مذكورك اون ایكیسی اولان اشبو بازاركوننه تأخیرینه امر وفرمان كرامت نشان جناب شهریاری شرفصدور بیورلمش اولدیغی اولكی تقویم وقایع نسخه‌لریله جمله‌یه اعلان وبیان قلنمشیدی یوم مذكورك اخشامی بازارایرتسی كیجه‌سی درسعادت وبلاد ثلثه ایله بوغازایچینك یمین ویسارنده اظهار شادی ومسرت اولنمق اوزره كچن سنه كیندن زیاده تداركات لازمه‌یه تشبث اولنمش اولدیغی مثللو بوسنهٔ مباركه‌ده دخی ساحلخانهٔ حضرت صدارتپناهی‌یه وكلای فخام ومأمورین كرام حضراتیله امرای عساكر شاهانه ودول متحابه سفراسی ومعتبران بندكان واهالی مدعو بولنمشلردر

حق سبحانه وتعالی حضرتلری عمر واقبال وشوكت حضرت شهنشاهی‌یی بی حد وبی پایان بیورسون امین مكمل شعار خلافت ومعدلت اولان ولی نعمت بی‌منتمز پادشاهمز افندمزك ملك وملتك مابه الحیاتی وجمله‌مزك قرهٔ عین مباهاتی اولان جنود جناب ملوكانه‌لرینك سایهٔ مرحمتوایهٔ حضرت شاهانه‌لرنده فوق مایتصور مظهر كمال رفاه وحضور اولملری نزد معالیوفد جناب ظل اللهیلرنده مطلوب وملتزم بولندیغندن بو امنیهٔ جلیله‌نك تمامیله واصل ساحهٔ حصول اولمسی ارادهٔ سنیه‌سیله طشره اردوی همایونلری مركز وموقعلرنده بولنان صنوف افراد عسكریه‌نك مواد نظامیه وامور اداره وحسابیه‌لریله مقیم اولدقلری محللرنه حال وهیئتده بولندیغی وخسته خانه‌لرده بولنان خستكانه لایقیله باقیلوب باقلمدیغی تفحص وتحقیق ایچون درایتكاران امرای عسكریه‌دن میرلوا سعادتلو نصرت پاشا ایكنجی ودار شورای عسكری اعضاسندن میرلوا سعادتلو مصطفی پاشا اوچنجی ومكاتب عسكریه ناظری سعادتلو صفوت پاشا دردنجی وایكنجی اردو اركاننده میرلوا سعادتلو سامح پاشا بشنجی اردوی همایونلره مخصوصا انتخاب وتعیین ورفاقتلرینه هر صنف عساكر شاهانه‌دن برر ضابط ایله اقلام حربیه‌دن منشی ومحاسب اوله‌رق لزومی قدر افندیلر دخی ترفیق اولنه‌رق مومی الیهم بوكره محال مأموره‌لرینه اعزام واسرا اولنمق اوزره بولنمش وحقا كه بوصورت ولی نعمت بی‌منتمز شهریار عسكرپرور پادشاهمز افندمز حضرتلرینك جنود مطاوعتنمود شاهانه‌لری حقلرنده مشهود دیدهٔ انام اولان محاسن انظار مرحمتدثار جناب ملوكانه‌لرینی برقاتدها تأیید ایچون برلطف واحسان جلیل وبونك حق تشكرینی ادا ایسه مستحیل اولدیغندن همان مفروض ذمت عبودیت اولان دعای افزایش عمر واقبال وشوكت حضرت ولی نعمتك تكراریله تزیین لسان رقیت قلنمقده بولنمشدر

خاصه اردوی همایونك یتمش ایكی واوچ سنه‌لری قرعه نفراتندن اولوب مدت معینهٔ استخدامیه‌لرینی بالاكمال مقدمجه استبداللری اجرا اولنان افراد عسكریه‌سندن یتمش برنفر چاوش واونباشی ونفر تذكره‌لرینی ترك ایله تكرار ایفای خدمته خواهشكر اولدقلری امور حربیه نظارت جلیله‌سی جانبندن مقام عالئ حضرت صدارتپناهی‌یه اشعار اولنمش وبوكیفیت ولی نعمت بی‌منتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرینك جنود فوزنمود جناب ملوكانه‌لری حقلرنده لمعه نثار اولان افتاب توجهات مكارم ایات شهریاریلرینی مفارق عبودیتلرنده تأیید واثار صداقت وغیرت حقیقیه‌لرینی اظهار وتأیید مقصد خیرمصدینی ابراز ایلمش اولدیغندن بونلرك بووجهله تذكره‌لرینی ترك ایلملری شایان تقدیر وتحسین اوله‌رق نزد عالئ جناب خلافتپناهیده باعث محظوظیت سنیه بیورلمشدر

متحیزان ملتزمیندن سعادتلو حاجی مصطفی افندی ایله معتبران تجاردن عزتلو خرستاكی زوغرافو افندی وسرمایه داران صرافانندن عزتلو

تغوص افندی وابراهام بك عساكر نصرت مآثر حضرت پادشاهی ایچون
بیك بشیوز عدد ششخانه‌لی تفنك تقدیم ایتمش اولدقلرندن وكندولرینك
بوحركتلری آثار غیرت ومصادقتلری دیمك اولدیغندن مذكور تفنكلرك
قبولنه مساعدهٔ انتفاعندهٔ جناب شهریاری شایان وموما الیهمه طرف
عالیٔ وكالتپناهیدن بیان محظوظیت ایدلمسی امر وفرمان بیورلمش اولمغله
كندولری باب عالی‌یه جلب ایله تبشیر كیفیت ایدلمش واناٰ اوزرینه تشكری
حاوی موما الیهمك یازدقلری عرضحال دخی باتقدیم مشمول لحاظهٔ مكارم
افاضهٔ حضرت پادشاهی بیورلمشدر

توجیهات علمیه

مجلس والای احكام عدلیه اعضای كرامندن بوسنه وهرسك طرفلری
تفتیشنه مأمور بیورلمش اولان سماحتلو جودت افندی حضرتلرینه
عواطف سنیهٔ حضرت پادشاهیدن باشارت علیه اناطولی قاضیعسكرلكی
پایهٔ جلیلی احسان بیورلمشدر

عنایتریز سنوح وصدور بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی منطوق
منیفی وجهله بلاد خمسه مولویتلرندن شام شریف قضاسی بیك ایكیوز
سكسان سنه‌سی شعبان المعظمی غره‌سندن ضبط ایتمك اوزره مخرج
موالیسندن سابقا كردستان قاضیسی ازمیری مفتی‌زاده فضیلتلو السید
عبد القادر افندی‌یه وادرنه قضاسی سنهٔ مرقومه شوال المكرمی غره‌سندن
ضبط ایتمك اوزره ینه مخرج موالیسندن سابقا قدس شریف قاضیسی
علی رضا بك حفیدی فضیلتلو میرالسید محمد ثابت افندی‌یه باشارت علیهٔ
حضرت فتواپناهی توجیه بیورلمشدر

شرفصدور بیوریلان ارادهٔ احسانعادهٔ حضرت پادشاهی منطوق
منیفی وجهله مخرج مولویتلرندن سلانیك قضاسی بیك ایكیوز سكسان
سنه‌سی شهر جمادی الاولیسی غره‌سندن ضبط ایتمك اوزره سلیمانیه
مدرسلرندن اسكیشهرلی فضیلتلو محمد افندی‌یه وخواص رفیعه قضاسی
سنهٔ مزبوره جمادی الاولیسی غره‌سندن ضبط ایتمك اوزره موصلهٔ
سلیمانیه ایله معمار قاسم مدرسی عصمت بك زاده مكتوبیٔ جناب فتواپناهی
فضیلتلو محمد صاحب بك افندی‌یه باشارت علیه توجیه بیورلمشدر

كوزلحصار ایدین نائبی سابق موالیٔ كرامدن یسی زاده فضیلتلو
محمد فائق افندی — قبریس
سروی نائبی سابق مكرمتلو حافظ علی رضا افندی — ایپك
پراوشته نائبی سابق مودتلو علی رضا افندی — یكیجهٔ واردار
معلقره نائبی سابق مودتلو علی رضا افندی — نارده
پلونه نائبی سابق مودتلو محمد فیض الله افندی — قرق كلیسا
ترقوس نائبی سابق مودتلو محمد نجیب افندی — پتریج
استانكوی نائبی سابق مودتلو محمد سعید افندی — فلورین
اوستروجه نائبی سابق مودتلو مصطفی حلمی افندی — یكی بازار بوسنه
مارغلیج نائبی سابق مودتلو یوسف ضیا افندی — آلاصونیه
قضالری نیابت شرعیه‌لرینه بامر حضرت فتواپناهی مأمور اولمشلردر

صدور وعظام معارف اتسامدن سماحتلو صدیق بك افندی حضرتلرینك
سال جدید میامن بدیده دائر نظم وانشاد ایلدكلری تاریخ رعنادر

شهنشاه زمان عبد العزیز خان عالمه انجق
جناب خالقك انعامیدر حمد اوله باری‌یه
اودر فاروق اعظم حضرتینك سیرینه مظهر
عدالته جهانده نامیدر حمد اوله باری‌یه
خدا عمرین فزون ایتسون كه خلقك هرشب وروزی
معادل قدر ایله بیرامیدر حمد اوله باری‌یه
بو اسلوب اوزره ای صدیق دیلسون عمرینه تاریخ
جلوسك تام اوچنجی عامیدر حمد اوله باری‌یه
١٢٨٠

اوقاف همایون مكتوبجیسی عزتلو حقی بك افندینك دخی سال جدید
تبریكنه دائر تنظیم ایلدیكی تاریخ بی نظیردر

پادشاه جمش پرور مظهر اسم جمال
سایه‌سنده خلق عالم بولدی هب روح ومقال
حق فزونتر ایلسون عمر عزیزین اول شهك
ملك وملت مجد وعزت ایله در آسوده حال
وقت آسایش ختامه یوزطوتجه سایه‌سی
آسماندن طوغدی صانكه شوقله برنو هلال
عصر سامیسنده اسكندر تمثل ایلسه
شبهه سز آیینهٔ عدلی ایدردی بی مجال
خصلت فاروق وحیدر غیرت اشته ذاتیدر
جلب ایله تطییب قیلدی حضرت جل جلال
ذهن وخامه‌م سوز بولوب بازمقده عاجز وصفنی
باخصوص فرط نشاط وانبساط ایتكده لال
بویله برشاه جهانبانی فلك هیچ كورمدی
شك ایدنلر وار ایسه میدانده تاریخ مآل
همت كشوركشاسی عالمی توسیع ایدوب
یسری تشریك ایله زائل ایلدی وهم وخیال
هیچ مكدر وارمیدر بن كورمدم بر دانه سن
روز فیروز جلوسندنبرو قالقدی ملال
حضرت عبد العزیز خاندر رفاهی فتح ایدن
بویله بر احسان یزداندر بو ممدوح الخصال
فرقده مهر ومه دور ایلدكجه بولسون
حسن صبحی آفتاب عدلنك اصلا زوال
معقول برهاندر زیرا ظلال وهمی
آن بان معمور اولور یك ازتكلفله جبال
ارتمامق ممكنمیدر قدر شریفی عسكرك
حمد الله كون بكون بولمقده نقصانی كمال
شاه دوران مفخر عثمانیانه فخر ایدوب
اطلس كردون اولور یك جانله باق پایمال
بند آثار عنایاتیله جوهر دوكمشم
روز وشب ایتمكده‌یم دعواتله بن اشتغال
چاكری حقی دعاساز اولدی بو تاریخ ایله
سعد اوله خاقانه كونه هفته وهرماه وسال
١٢٨٠

حكاك عزت افندینك دخی تاریخیدر

زیب اورنك خلافتدر وجود دولتی — نیجه ایام ولیالی ذوق ایله صحت بوله
عزتا دور قرده كلدی تاریخ جدید — عز ایله عبد العزیز خانه بو سالی سعد اوله
١٢٨٠

بیك ایكیوز یتمش طقوز سنه‌سی ماه شعبانك اون التنجی كوننده یعنی بیك
سكزیوز التمش اوچ سنهٔ عیسویه‌سی شباطنك دردنجی كوننده تشكیل
اولنان عثمانلو بانقه‌سنك شرائط امتیازیه‌سنه دائر اتی الذكر مواد وجهله
عقد اولنان مقاوله نامه‌در

برنجی ماده — دولت علیه ممالك شاهانه‌ده بر دولت بانقه‌سی احداث ایتمك
امتیازینی مؤسسلرینه اعطا ایدر اشبو بانقه عثمانلو بانقه‌سی اسمیله توسیم
اولنه جقدر

ایكنجی ماده — اشبو بانقه‌نك كافهٔ معاملاتنده كرك امتیازی قاعده‌سی وكرك
قوانین عمومیهٔ دولت علیه محافظه قلنمش اولمق ایچون مذكور بانقه ذات
حضرت پادشاهینك زیر حمایت عالیه‌سنده ودولت علیه‌نك نظارتی آلتنده
بولنه جقدر

اوچنجی ماده — دولت علیه بانقه اوزرینه حقوق تفتیشیه‌سنی طرفندن
منتخب بر ناظر معرفتیله اجرا ایده جكدر اشبو ناظر امر اداره‌یه مداخله
ایتمكسزین بانقه‌نك معاملات واقعه‌سنه كسب اطلاع ونظامنامه‌سنك
تمامیٔ اجراسنه نظارت ایلیه جكدر بوندن بشقه بالخاصه خزینهٔ جلیله
ایله بانقه بیننده وقوعبوله جق معاملات مالیه‌نك تفتیشنه مأمور بر محاسبه‌جی
دخی تعیین بیوره جقدر

دردنجی ماده — اشبو بانقه‌نك شمدیلك ایكی ملیون یدییوز بیك انكلیز
لیراسی یعنی التمش یدی ملیون بشیوز بیك فرانق سرمایه‌سی اوله جق
وبو سرمایه‌نك تداركی ایچون بهری بشر یوز فرانقلق اولمق ونصفی اولان
ایكیوز اللی فرانقی كه جمعا اوتوز اوچ ملیون یدییوز اللی بیك فرانق بانقه
اجرای معاملاته بدأ ایلدكده تأدیه قلنمق اوزره یوز اوتوز بشبیك حصه
كشاد قلنه جقدر ومعجله سنك نصفی اولان ایكیوز اللی فرانقی تسویه
قلنان حصه سنداتی حاملی هر كیم ایسه اكا راجع اوله جقدر اشبو
سرمایه یكی حصه احداث وكشادی واسطه‌سیله ارتیریله بیله جكدر

بشنجی ماده — مدت امتیازیه بانقه‌نك كشادی ایچون یكرمی برنجی ماده‌ده
تعیین اولنان التی ماه مدتك انقضاسندن اعتبارا اوتوز سنه اوله جقدر مدت
امتیازیه ختامندن برسنه اول دولت علیه‌نك بانقه‌یی فسخ ایتمك نیتنده
بولندیغنی اعلان ایتمكه صلاحیتی اوله جق ومدت مذكوره‌نك انقضاسنده
معجله وفائضلی اوله‌رق بانقه‌یه مدیون بولنه جغی مبالغی تماما تأدیه
ایتمسی لازم كله جكدر وبانقه دخی كندی طرفندن كافهٔ دیوننك تسویه‌سیله
نقدا تداولده بولنان كافهٔ تحویلاتی سكهٔ خالصه اوله‌رق بالتأدیه تداولدن
قالدرمغی تعهد ایدر

التنجی ماده — بانقه‌نك مركزی درسعادت اوله جق ودولت علیه‌نك رخصتیله
تنسب اولنه جق مقدار شعبه ومأموری بولنه جقدر

یدنجی ماده — بانقه درسعادتده ایكی یا اوچ اعضادن مركب بر مدیرلك ایله
كذلك اوچ اعضادن مركب بر مجلس طرفندن اداره قلنه جق واشبو اداره
ومجلس اعضاسی لوندره وپاریسده‌كی مؤسسلر طرفندن منتخب بر قومیته
جانبندن تعیین اولنه جقدر اشبو قومیته بانقه‌نك معاملاتی اوزرینه نظامنامه‌یه
تطبیقا اجرای دلالت وتفتیش ونظارت ایتمكه مأذون ومقتدر اوله جقدر
بش سنه مدت ختامنده حصه داران جمعیت عمومیه‌سنك دولت علیه ایله
اولجه بالمذاكره بانقه‌نك صورت ادارهٔ مشروحه‌سنی نظامنامه‌یه تطبیقا
تعدیل وتجدیده صلاحیتی اوله جقدر

سكزنجی ماده — تحویلات وسندات وواردات وقونطو وامانت صورتیله
بانقه‌نك زیر تفتیش ونظارتنه قونیله جق اشیا مقابلنده اخذ اقراض وتجار
تحویلاتی اسقونطو ایتمكه وامانت قبول ایلمكه وپولیچه الوب صاتمغه
واحاد ناس حسابی ایچون امتعه واشیا بیع وشراسنی درعهده ایتمكه

والحاصل بانقه‌یه متعلق اداره وقومپانیه‌لره عائد كافهٔ معاملاتی اجرا ایلمكه
بانقه‌نك حق وصلاحیتی اوله جقدر

طقوزنجی ماده — بانقه‌یه ارائه اولندقده بدلی حاملنه تأدیه واعطا قلنمق
شرطیله اشبو بانقه تحویلات چیقارمق امتیاز انحصاریسنی حائز اوله جق
وتحویلات مذكوره‌نك تسویهٔ بدلاتی چیقارلدیغی محلك غیریده مطالبه
اولنه جقدر معمافیه بانقه اداره‌سی مناسب كوردیكی حالده شعبه‌لرینك
چیقاردقلری تحویلاتك بدلاتی درسعادتده ودرسعادتده چیقاریلان
تحویلاتك بدلاتی ادارهٔ مذكوره‌نك رخصتیله تعیین ایده جكی شرائط
موجبنجه بانقه شعبه‌لرنده تسویه واعطا اولنه بیله جكدر بانقه تحویلاتنك
چیقارلدیغی دائره‌لرده وشعبه‌لر یاپیله جق محللرده تداول نظامیسی اوله جق
وسائر یرلرده سلطنت سنیه ایله بو بابده بالمذاكره قرار ویرلدكدنصكره
میری مال صندقلری طرفندن قبول قلنه بیله جكدر

اوننجی ماده — بانقه تحویلاتی تركجه اوله جق ودولت علیه‌نك موافقتی
منضم اولمدقجه ایكیوز غروشلقدن اشاغی تحویلات تداوله
چیقاریلمیه جقدر اشبو تحویلات جانب دولت علیه‌دن مأمور ناظر طرفندن
تمهیر وتفتیش قومیته‌سنك خاصة تعیین ایده جكی برمدیر طرفندن وبانقه
یاخود شعبه‌سنك باش صندقجی ویاخود محاسبه‌جیسی جانبندن امضا
قلنه جقدر

اون برنجی ماده — اشبو بانقه كشاد اولندیغی تاریخندن اعتبارا ایكی سنه
مدت دائما صندیغنده نقدا تداولده بولنان تحویلاتنك نصفنه وبو مدتك
ختامندنصكره لااقل ثلثنه معادل برمبلغ بولندیره جقدر

اون ایكنجی ماده — دولت علیه اشبو مدت امتیازیه ظرفنده هیچ برگونه
اوراق نقدیه چیقارمامقلغی وبشقه بر بانقه ویاخود اوراق نقدیه
چیقارمغه امتیازی اوله جق بر اداره ویاخود قومپانیه‌نك تشكل وتأسسنه
مساعده ایتممكلكی تعهد ایدر

اون اوچنجی ماده — اشبو بانقه دولت علیه‌نك خزینه صرافلغی معاملاتنی
اجرا ایتمكه یعنی بر طرفدن درسعادتده خزینهٔ جلیله‌یه وارد اولان كافهٔ
واردات دولتك اخذ وقبضنه ودیكر طرفدن مالیه نظارت جلیله‌سی
جانبندن اوزرینه كشیده اولنه جق حوالاتی تأدیه‌یه مأمور اوله جقدر
بانقه امتیاز فرمان عالیسنی استحصال ایلدیكی كبی ازمیر وطربزون وبیروت
وسلانیك شهرلرنده شعبه‌لر تأسیس ایده بیله جكندن مالیه نظارتی
طرفندن اشبو ایالتلر اوزرینه حواله اولنه جق وارداتك ذكر اولنان
شهرلرده دخی اخذینه مأمور اوله بیله جكدر ایلروده اومثللو شعبه‌لر
تأسیس ایده جكی سائر محللرده دخی دولت علیه خدمت مذكوره‌نك ایفاسنی
بانقه‌نك عهده‌سنه حواله ایده بیله جكدر بانقه یالكز مالیه نظارتی طرفندن
ویرلمسی مشروط اولان سركیلری اسقونطو ایده جكدر اشبو سركیلر
طقسان كونی كچمز معین وعده‌لی وسنوی نهایت یوزده التی فائضلی
اوله جقدر اشبو بانقه واردات دولتدن واقع اوله جق مقبوضاتندن مذكور
سركیلری وعده‌لری ختامنده تأدیه ایده جك وبو مقدارك عدم كفایتی
حالنده اون التنجی بند آتی احكامنجه دولت علیه‌یه اچلمش اولان بشیوز بیك
لیرا استرلینك قره دیتودن جبر نقصان ایلیه جكدر مالیه نظارتی بانقه
طرفندن اسقونطو اولنمق اوزره تداوله وضع ایلیه جكی معین وعده‌لی
سركیلرینك مقدارینی بهرماه تعیین ایده جك وفقط اول امرده بانقه ایله
بالمذاكره قرار ویرلدكجه اشبو سركیلری تداوله چیقارمیه جقدر بانقه
سالف الذكر بشیوز بیك لیرا استرلینك قره دیتوایله واردات دولتدن كندوسنك
طوته جغی مبالغ یكوننددن زیاده چیقاریله جق سركیلرك تأدیه‌سنه هیچ
برحالده متعهد عد اولنه میه جقدر

اون دردنجی ماده — دیون داخلیه رأس المال وفائضلرینك تأدیه
وتسویه‌سی ودیون خارجیه‌نك فائضیله رأس المالنه محسوبا ویریله جك

مبالغك ارسالی خصوصلرینه خاصة اشبو بانقه مأمور اوله جق و بو ایكی
ماده نك هر بریندن یوزده برقومیسیون اله جقدر واون اوچنجی بندده
تصریح اولنمش اولان معاملات سائره نك مستلزم اوله جغی مصارفه
مقابل دخی دولت علیه سنوی یكرمی بیك لیرا استرلین بانقه یه تأدیه
ایده جكدر بش سنه مدت مرورنده اشبو یوزده برقومیسیون ایله مبلغ
معین مذكور تعدیل اولنه بیله جكدر

اون بشنجی ماده داخل وخارجده بانقه دولت علیه نك رسمی ومعیت
امور صرافیه سی مأموری بولنه جقدر ومسكوكات مغشوشه نك تداولدن
قالدیرلمسی خصوصنك كافهٔ اجرااتنه مذكور بانقه مأمور اوله جقدر
دولت علیه بو بابده اقتضا ایدن تدابیرك اتخاذینه بانقه ایله بالمذاكره قرار
ویره جكدر

اون التنجی ماده اشبو بانقه وارداته محسوبا سنوی یوزده التی فائضله
دولت علیه ایچون مقداری اون ایكی بچق ملیون فرانق یعنی بشیوز بیك
لیرایی تجاوز ایتمز برقره دیتو كشاد ایده جك ومذكور بانقه شو مقدارك
تزییدینی مناسب كوردیكی حالده بونك شرائط لازمه سی مذاكرهٔ
مخصوصه ایله تعیین اولنه جقدر مذكور بانقه كافهٔ تسلیماتنك تأمینی
ضمننده تسویهٔ بدلی ایچون شعبه ومأمورلری اوله جق محللردن النه جق
واردات معینه اوزرینه مخصص النمش ویاخود طقسان كون وعده لی
خزینه بونولری اخذ ایده جكدر اشبو بند بش سنه مدت مرورندنصكره
تعدیل اولنه بیله جكدر

اون یدنجی ماده دولت علیه بانقه معاملاتنك اجراسنه اویغون بربنا
انشا ایتمسی ایچون لازم اولان عرصه یی مجانا اعطا بیوره جق ومدت
امتیازیه نك انقضاسندنصكره مذكور بنانك مصارف انشائیه سنی بانقه یه
تأدیه ایدرك مذكور عرصه وبنایی كیرو تصرفنه اله جقدر وبانقه نك
شعبه لر یاپه جغی محللرده لازم اولان عرصه لرك اشتراسنی ممكن مرتبه
تسهیل بیوره جغی مثللو بانقه نك باشلیجه مركزیله شعبه لرینك حصول
امنیتی ایچون لابد اولان حمایهٔ عسكریه یی دریغ ایتمیه جكدر

اون سكزنجی ماده بانقه شعبه لریله حصه وتحویلات وحوالات وبانق
پوست بیل یعنی حواله مكتوبی وچك یعنی صندق پوصله سی وتحویللری
هردرلو رسومات وویركودن كاملا معاف اوله جقدر مذكور بانقه اوراق
صحیحه اوزرینه یاپلمش اولمدقجه ممالك محروسه ده تداول ایده جك هیچ
برپولیچه واوراق سائره یی قبول ایتمیه جكدر

اون طقوزنجی ماده مذكور بانقه درسعادتده بولنان تركجه وفرانسزجه
غزته لرك بری ویاخود برقاچی واسطه سیله برماه معاملاتنك دفترینی
طبع ونشر ایده جكدر تمتعات واقعه سنك حصه دار جمعیت عمومیه سی
طرفندن اعلان اولنه بیلمسی ایچون مذكور بانقه نك اون ایكی ماهده بركره
محاسباتنك موازنه دفترلری تنظیم وتفتیش اولنه رق اشبو دفترلر بروجه
محرر غزته لر واسطه سیله اعلان قلنه جقدر

یكرمنجی ماده اشبو امتیاز ایچون اعطا بیوریله جق فرمان عالی مقابلنده
دولت علیه حسابنه اوله رق فرانسه وانكلتره بانقه لرینه تودیع قلنمق
اوزره یا نقد ویاخود دولت علیه تحویلاتی اوله رق یكرمی بیك لیرا
استرلین كفالت اقچه سنك نصفنی سلطنت سنیه نك پارس سفیرینه ونصف
دیكرینی دخی لوندره سفیرینه اعطا وتسلیم ایتمكلكی مؤسسلر تعهد ایدرلر
بانقه درسعادتده اجرای معاملاته باشلادیغی انده مبلغ مذكور مؤسسلره
رد واعاده قلنه جقدر

یكرمی برنجی ماده امتیاز فرمان عالیسنك تاریخ تسلیمندن ونظامنامه سنك
تصدیقندن نهایت التی ای مرورنده بانقه درسعادتده اجرای معاملاته
باشلایه جق وباشلایه مدیغی حالده مذكور كفالت اقچه سی طرف سلطنت
سنیه دن مصادره قلنه جقدر و بو مقاوله كان لم یكن حكمنده طوتیله جقدر

یكرمی ایكنجی ماده اشبو بانقه امتیازینك بعض شرائطنك تأویلی
حقنده دولت علیه ایله بانقه بیننده اختلاف ظهوری حالنده اشبو اختلاف
دولت علیه ومؤسسلر طرفلرندن منساویا تعیین اولنمش حكملره عرض
اولنه جق و بو حكملر بینلرنده انقسام آرا تقدیرنده قطعیا وناممتغیرا حكم ایتمك
اوزره دیكر برحكم تعیین وانتخاب ایده جكلردر بانقه اداره سیله سائره میاننده
ظهور ایده جك دعاوی ممالك محروسه ده بولنان تجارت محكمه لرنده رؤیت
اولنه جق وایالتلرده اولوجهله حكم اولنان دعوالرینی درسعادتده كرك
محكمهٔ تجارته وكرك مجلس والای احكام عدلیه یه نقل واستیناف ایتمكه دائما
بانقه اداره سنك حق وصلاحیتی اوله جقدر

بو كره باارادهٔ سنیه تأسیس وكشاد اولنمش اولان مذكور بانقهٔ عثمانیه نك
اعلاننامه سیدر

مذكور بانقه نك یوزاوتوز بشبیك حصه سی اولوب هر حصه سی بشر یوز
فرانق ویاخود یكرمیشر انكلیز لیراسی اعتباریله سرمایه سی التمش یدی
ملیون بشیوز بیك فرانق ویاخود ایكی ملیون یدیوز بیك لیرادن عبارتدر

ناظری	دولتلو ادهم پاشا حضرتلری
درسعادت جنرال دیركتوری	موسیو لی ماركی دی پلوق جنابلری
درسعادت دیركتور معاونی	موسیو كلبرتسون
درسعات مجلسی	رئیس موسیو استوارت
كذا	اعضادن موسیو انطوان الیون
كذا	اعضادن موسیو جانسون
لوندره ده بولنان قومیته ومخابرلری	سرا ویلیام قیلی غرنفیل وشركاسی
	موسیو ریت
پارسده بولنان قومیته ومخابرلری	موسیو په رار
	موسیو سالوادور
	موسیو حوتینكر
	موسیو ماله
	موسیو لافونتن
ازمیر شعبه سی دیركتوری	موسیو پاركر
معاون	موسیو پاول
قلاص شعبه سی دیركتوری	موسیو زنكر
معاون	موسیو بوكانن
بیروت شعبه سی دیركتوری	موسیو جاقسون
بكرش شعبه سی دیركتوری	موسیو لوییل
معاون	

بانقهٔ عثمانیه الیوم هیئت منتظمه ده اوله رق تشكیل اولنمش وایشه مباشرت
ایتمش اولمغله لغو اولنان بانق اوتومانك بالجمله محاسباتی اورایه دور اولنه رق
كافهٔ مقبوضات ومدفوعات وامانات وسائره سنی درعهده وقبول ایلمشدر
بوندن بویله كشیده اولنه جق حوالاتك كافه سی بانقهٔ عثمانیه نامنه اوله رق
یازیله جق و بانق اوتومان نامنه اولان امانت اوراقنك جمله سی سریعا
مذكور بانقه یه كوتوریلوب كندو اسمنه تبدیل اولنمسی لازم كله جكدر
ذكر اولنان بانقه هر كیمك اولورایسه اولسون كندوسنه حواله اولنه جق
مصالحنی نظامات مؤسسه سنه توفیقا رؤیت وتسویه یه حاضر بولندیغی مثللو
بوندنبویله بانقه یه دائر وقوعبولان بالجمله مخابرات وپولیچه وحوالات
وهر نوع مقاولاتك جنرال دیركتور ویاخود معاونی ومجلس رئیسی ویاخود
سائر رؤسای مأمورینی طرفلرندن امضا اولنه جغنی بیان ایدر
بانقه جانبندن باارادهٔ سنیه نشر اولنه جق اولان تحویلات نقدیه ده ناظر مشارالیه
حضرتلرینك مهریله اداره مأمورلرندن برینك ومحاسبه جینك ویا برنجی
صندقجیلرك امضالری بولنه جقدر

(درسعادتك برهفته لق هوا جدولیدر)

حزیران	ایام	حرارت	احوال هوا	احوال ریاح
بازارایرتسی	١٠	٢٠	آچیق	لدوس
صالی	١١	٢٠	بولوطلی	پویراز
چهارشنبه	١٢	١٩	بولوطلی	لدوس
پنجشنبه	١٣	١٩	ازبولوطلی	پویراز
جمعه	١٤	٢٠	آچیق	پویراز
جمعه ایرتسی	١٥	١٩	آچیق	لدوس
بازار	١٦	٢٠	بولوطلی	لدوس